

## **DE Maulkorb**

### **Wie man den Maulkorb anpasst:**

1. Setze den Maulkorb über das Gesicht deines Hundes (durch die Passform werden die Augen durch das Netz mit abgedeckt).
2. Dein Hund muss in der Lage sein, zu hecheln und die Zunge frei zu bewegen.
3. Nackenriemen: Achte darauf, dass der Nackenriemen gut anliegt und der Korb nicht vom Kopf des Hundes gezogen werden kann.
4. Stirnriemen: Stelle den Stirnriemen so ein, dass der Korb nicht in die Augen des Hundes rutscht.
5. Prüfe alle Gurte, der Maulkorb darf nicht rutschen. Teste den sicheren Sitz indem du den Korb versucht nach vorne über die Schnauze zu ziehen. Lasse auch deinem Hund etwas Zeit. Auch er wird anfangs versuchen den Maulkorb über den Kopf zu ziehen.

Um den Maulkorb zusätzlich zu befestigen, kannst du das Hundehalsband durch die Schlaufe des Stirnriemens ziehen.

### **Achtung:**

1. Stelle sicher, dass du den passenden Maulkorb gewählt hast.
2. Der Maulkorb darf nicht stramm sitzen.
3. Gewöhne deinen Hund, z. B. durch Gabe von Leckerlis beim Anlegen, langsam an den Maulkorb.
4. Sei ein verantwortungsbewusster Hundebesitzer! Lasse deinen Hund mit dem Maulkorb nicht unbeaufsichtigt! Außerdem sollte er nicht über längere Zeit getragen werden.
5. Ein Maulkorb dient nicht zum Bestrafen des Hundes.

Bitte beachte, dass dieses Produkt aus Tierschutzgründen nicht über einen längeren Zeitraum (<10 Minuten) und nicht während körperlicher Belastung (z. B. bei Spaziergängen) angewendet werden darf.

## **EN Muzzle**

### **How to adjust the muzzle:**

1. Place the muzzle over your dog's face (due to the special fit, the dog's eyes are under the net as well).
2. Your dog needs to be able to pant and move the tongue freely.
3. Neck Strap: Make sure that the neck strap fits closely and the muzzle cannot be pulled off the dog's head.
4. Forehead strap: Adjust the forehead strap in a way that the muzzle does not slip into the dog's eyes.
5. Check all straps carefully, the muzzle must not be able to slip. Ensure that the muzzle fits securely by trying to pull it to the front and over the dog's nose. Give your dog a bit of time as well. At the beginning, a dog will try to get rid of the muzzle.

To fix the muzzle further, you can pull the dog collar through the loop on the forehead strap.

### **Attention:**

1. Make sure that you have chosen the right muzzle.
2. The muzzle must not be tight.
3. Get your dog used to the muzzle slowly, e.g. by giving her treats when putting it on.
4. Be a responsible dog owner! Do not leave your dog unattended when wearing the muzzle! Equally, it should not be worn for longer periods of time.
5. Do not use a muzzle to punish the dog.

Please note that for animal welfare reasons, this product should not be used over a longer period of time (<10 minutes) and not during physical activity (e.g. walks).

## **FR Muselière**

### **Comment régler la muselière :**

1. Placez la muselière sur la face de votre chien (la forme spéciale permet aux yeux du chien d'être positionnés sous le filet)
2. Votre chien doit pouvoir haleter et bouger sa langue librement.
3. Sangle du cou : vérifiez que la sangle du cou est fermement attachée et que la muselière ne peut pas être arrachée par la tête du chien.
4. Sangle frontale : Ajustez la sangle frontale de façon à ce que la muselière ne glisse pas sur les yeux du chien.
5. Vérifiez avec soin toutes les attaches, la muselière ne doit pas pouvoir glisser. Assurez-vous que la muselière est bien positionnée en toute sécurité en essayant de la tirer vers l'avant et au-dessus du museau du chien. Laissez un peu de temps à votre chien également. Au début, le chien va essayer de se débarrasser de la muselière.

Pour fixer la muselière plus loin, vous pouvez tirer le collier du chien à travers la boucle sur la sangle avant.

### **Attention :**

1. Assurez-vous que vous avez choisi la bonne muselière.
2. Le museau ne doit pas être serré.
3. Habituez progressivement votre chien à la muselière, par exemple en lui donnant des friandises lorsqu'on la lui met.
4. Soyez un propriétaire de chien responsable ! Ne laissez pas votre chien sans surveillance lorsque vous portez la muselière ! De même, elle ne doit pas être portée pendant de longues périodes.
5. N'utilisez pas de muselière pour punir le chien.

Veuillez noter que pour des raisons de bien-être animal, ce produit ne doit pas être utilisé sur une longue période (moins de 10 minutes) et pas pendant une activité physique (par exemple, les promenades).

## **NL Muilkorf**

### **Zo wordt de muilkorf ingesteld:**

1. Plaats de muilkorf over de snuit van uw hond (bij deze pasvorm bevinden de ogen zich ook onder het netgedeelte).
2. De hond moet te allen tijde kunnen hijgen en zijn tong vrij kunnen bewegen.
3. Nek riem: let er goed op, dat de nek riem dusdanig wordt ingesteld, dat de korf niet over het hoofd van de hond kan worden getrokken.
4. Voorhoofd riem: stel de voorhoofd riem zo in, dat de korf niet voor de ogen van de hond kan schuiven.
5. Loop alle riemen na, de muilkorf mag niet kunnen verschuiven. Controleer de pasvorm door te kijken, of de korf over de snuit getrokken kan worden. Geef uw hond de ruimte, om eraan te wennen. Hij zal in het begin zeker proberen, om de muilkorf af te krijgen.

Om de muilkorf extra te bevestigen, haalt u de hondenhalsband door de lus van de voorhoofd riem.

### **Pas op:**

1. Zorgt u er goed voor dat u de passende muilkorf hebt uitgekozen.
2. De muilkorf mag niet te strak zitten.
3. Went u uw hond bijv. door het geven van snoepjes bij het aandoen, langzaam aan de muilkorf.
4. Weest u een hondenbezitter met verantwoordelijkheidsgevoel! Laat u uw hond niet zonder toezicht met de muilkorf! Bovendien dient hij niet een langere tijd te worden gedragen.
5. Een muilkorf dient niet voor het bestraffen van de hond.

Past u er alstublieft op dat dit product op basis van regels voor het welzijn van dieren niet een te lange tijd (minder dan 10 minuten) en niet gedurende lichamelijke belasting (bijv. wandelingen) mag worden gebruikt.

## **IT Museruola**

### **Come regolare la museruola:**

1. Posizionare la museruola sul muso del cane (con questa particolare vestibilità anche gli occhi del cane verranno coperti dalla retina).
2. Assicuratevi che il cane sia capace di annusare e muovere liberamente la lingua.
3. Cinturino attorno al collo: assicuratevi che il cinturino posizionato attorno al collo sia regolato alla larghezza giusta e che la museruola non si possa togliere dal muso.
4. Cinturino sulla fronte: regolate il cinturino sulla fronte in modo tale che non scenda sugli occhi del cane.
5. Controllate accuratamente i cinturini, la museruola non deve sfilarsi. Per assicurarsi che la museruola sia fissata saldamente provate a tirarla dalla parte frontale e dalla parte del naso del cane. Date al cane un po' di tempo per abituarsi visto che all'inizio cercherà di togliersela.

Per tenere ulteriormente fissata la museruola, potete agganciarla al collare del cane tramite l'anello che si trova sul cinturino sulla fronte.

### **Attenzione:**

1. Assicuratevi di aver scelto la museruola giusta.
2. La museruola non deve essere stretta.
3. Lasciate che il cane si abitui gradualmente alla museruola, per es. dandogli delle ricompense quando la indossa.
4. Siate un proprietario responsabile! Non lasciate mai il cane senza sorveglianza quando indossa la museruola! Inoltre, la museruola non deve essere indossata per periodi lunghi di tempo.
5. Non usate la museruola per punire il cane.

Avvertenze: Per motivi legati al benessere degli animali, questo prodotto non deve essere usato per un periodo lungo di tempo (<10 minuti) e durante l'attività fisica (per es. passeggiate).

## **SV Munkorg**

### **Så här justerar du munkorgen:**

1. Placera munkorgen över din hunds ansikte (på grund av den speciella passformen är hundens ögon också under nätet).
2. Din hund måste kunna öppna munnen för att flåsa
3. Halsrem: Se till att nackremmen sitter åt ordentligt så att munkorgen inte kan dras av från hundens huvud.
4. Pannbandet: Justera pannbandet så att munkorgen inte glider in i hundens ögon.
5. Kontrollera alla banden noggrant, munkorgen ska inte glida av. Se till att munkorgen passar genom att försöka dra den fram och över hundens näsa. Ge sedan din hund tid att vänja sig, i början kommer hunden försöka ta av sig munkorgen.

För att fixera nospartiet ytterligare, kan du dra bandet genom öglan på huvudet.

### **Observera:**

1. Se till att du har valt rätt munkorg.
2. Munkorgen ska inte vara för snäv.
3. Vänj din hund långsamt vid munkorgen, t.ex. genom att ge den belöningsgodis medan du fäster munkorgen.
4. Var en ansvarsfull hundägare! Lämna inte din hund utan uppsikt när den bär munkorgen! Den bör heller inte bäras under längre perioder.
5. Använd aldrig munkorgen för att straffa din hund.

Observera att av djurskyddsskäl bör denna produkt inte användas under en längre tid (< 10 minuter) och inte under fysisk aktivitet (t.ex. promenader).

## **ES Bozal**

### **Cómo ajustar el bozal:**

1. Coloque el hocico bozal a la cara de su perro (gracias al ajuste especial, los ojos del perro también se quedan debajo de la red).
2. El perro necesita poder jadear y mover la lengua libremente.
3. Correa de cuello: Asegúrese que la correa de cuello se ajusta bien y que el bozal no se pueda salir de la cabeza del perro.
4. Correa de cabeza: Ajuste la correa de cabeza de forma que el bozal no se deslice hacia los ojos del perro.
5. Compruebe cuidadosamente todas las cintas, el bozal no se debe deslizar. Asegúrese de que el bozal se ajusta de forma segura intentando tirar de él hacia delante y sobre la nariz del perro. Déle a su perro un poco de tiempo. Al principio, un perro tratará de deshacerse del bozal.

Para ajustar más el bozal, puede tirar del collar de perro a través del lazo en la correa de cabeza.

### **Atención:**

1. Asegúrate de haber elegido el bozal correcto.
2. El bozal no debe estar apretado.
3. Acostumbra a tu perro al bozal lentamente, por ejemplo, dándole golosinas cuando se lo pongas.
4. ¡Sé un dueño responsable! No dejes a tu perro desatendido cuando lleve el bozal. Igualmente, no debe ser usado por largos periodos de tiempo.
5. No utilices el bozal para castigar al perro.

Ten en cuenta que, por razones de bienestar animal, este producto no debe utilizarse durante periodos de tiempo largos (<10 minutos) ni durante actividad física (por ejemplo, paseos).

## **RU Намордник**

### **Как отрегулировать размер намордника:**

1. Надеть намордник свободно собаке (из-за специальной подгонки сетки).
2. Ваша собака должна свободно дышать и двигать языком.
3. Нашейный ремень: Убедитесь, что нашейный ремень плотно прилегает и невозможно стянуть намордник с головы собаки.
4. Налобный ремень: Отрегулируйте налобный ремень так, чтобы намордник не смещался на глаза собаки.
5. Тщательно проверьте все ремни, намордник не должен смещаться. Убедитесь, что намордник плотно отрегулирован, потянув его вперед и поверх носа собаки. Дайте Вашей собаке немного времени привыкнуть к наморднику. Сначала собака будет пытаться избавиться от намордника.

Для надёжной фиксации намордника Вы можете пропустить ошейник через петлю налобного ремня.

**Внимание:**

1. Убедитесь, что Вы выбрали правильный намордник.
2. Намордник не должен сидеть туго.
3. Приучайте собаку к наморднику постепенно, например, давая ей лакомства при надевании.
4. Будьте ответственным владельцем собаки! Не оставляйте собаку в наморднике без присмотра! Кроме того, не следует носить намордник в течение длительного времени.
5. Не используйте намордник для наказания собаки.

Пожалуйста, обратите внимание, что из соображений безопасности животного этот продукт не следует использовать в течение длительного периода времени (более 10 минут) и не во время физических нагрузок (например, во время прогулок).

**PT Açaimo**
**Como ajustar o açaimo:**

1. Colocar o açaimo sobre o focinho do cão (devido ao ajuste especial, os olhos do cão ficarão também debaixo da rede).
2. O cão tem que ser capaz de respirar e mover a língua livremente.
3. Tira do pescoço: Certificar-se que a tira fica perfeitamente ajustada, de modo a que o açaimo não saia fora da cabeça do cão.
4. Tira da cabeça: Ajustar a tira de modo a que o açaimo não deslize para cima dos olhos do cão.
5. Verificar todas as tiras cuidadosamente para que o açaimo não deslize. Certificar-se que o açaimo fica perfeitamente ajustado, simulando retirá-lo para a frente ou sobre o nariz do cão. Dar ao cão um pouco de tempo. No início, ele tentará livrar-se do açaimo.

Para fixar o açaimo ainda melhor, pode passar a coleira do cão através do passador, na zona da nuca.

**Atenção:**

1. Assegurar que escolheu o açaimo correto.
2. O açaimo não deve ficar apertado.
3. Habituar o seu cão lentamente ao açaimo, por ex: dando prémios quando o mesmo é colocado.
4. Seja um dono responsável ! Não deixar o seu cão sem supervisão enquanto utiliza o açaimo ! O açaimo não deve ser utilizado durante longos períodos de tempo.
5. Não utilizar um açaimo para castigar o cão.

Por favor ter em atenção, que por razões do bem-estar animal, este artigo não deve ser utilizado durante um longo período de tempo (mais de 10 minutos) e nunca durante a atividade física (por ex: caminhadas).

**PL Kaganiec**
**Jak wyregulować kaganiec:**

1. Nałóż kaganiec na pysk psa (dzięki specjalnemu dopasowaniu oczy psa również znajdują się pod siatką).
2. Twój pies musi być w stanie swobodnie dyszeć i poruszać językiem.
3. Pasek na szyję: Upewnij się, że pasek na szyję przylega ściśle i że kaganiec nie może zostać ściągnięty z głowy psa.
4. Pasek na czole: Dopasuj pasek na czole w taki sposób, aby kaganiec nie zsuwał się na oczy psa.
5. Sprawdź dokładnie wszystkie paski, kaganiec nie może się ześlizgnąć. Upewnij się, że jest dobrze dopasowany, próbując pociągnąć kaganiec do przodu i nad nosem psa. Daj też swojemu psu trochę czasu. Na początku pies będzie próbował pozbyć się kagańca.

Dla lepszego zabezpieczenia kagańca, można przeciągnąć obrożę przez pętlę na pasku na czole.

**Uwaga:**

1. Upewnij się, że wybrałeś odpowiedni kaganiec.
2. Kaganiec nie może być zbyt ciasny.
3. Powoli przyzwyczajaj psa do kagańca, np. podając smakołyki podczas zakładania.
4. Bądź odpowiedzialnym właścicielem psa! Nie zostawiaj psa bez opieki w kagańcu! Nie należy go również nosić przez dłuższy czas.
5. Nie używaj kagańca do karania psa.

Należy pamiętać, że ze względu na dobrostan zwierząt produkt ten nie powinien być używany przez dłuższy czas (< 10 minut), ani podczas aktywności fizycznej (np. spacerów).

**CS Náhubek**
**Jak upravit náhubek:**

1. Umístěte náhubek přes čumák vašeho psa (tak, že se oči nacházejí pod sítkou).
2. Pes musí být schopen dýchat a volně pohybovat jazykem.
3. Popruh na krk: Ujistěte se, že popruh na krk pevně zapadne a náhubek nelze přetáhnout z hlavy psa.
4. Popruh na čele: Nastavte čelní popruh tak, aby náhubek nesklouzl do očí psa.
5. Zkontrolujte, zda jsou všechny popruhy pečlivě zajištěny, aby nedošlo ke sklouznutí náhubku. Ujistěte se, že náhubek bezpečně sedí tahem dopředu a přes nos psa. Ze začátku se bude pes snažit náhubek sundat, dejte mu dostatek času na navyknutí.

Ujistěte se, že váš pes nemůže stáhnout náhubek v nebezpečných situacích. Chcete-li fixovat náhubek, můžete protáhnout obojek psa skrze smyčku na čelním popruhu.

**Upozornění:**

1. Ujistěte se, že jste vybrali správnou velikost náhubku.
2. Náhubek nesmí být příliš utažený.
3. Navykejte psa na náhubek pomalu, např. podáváním pamlsku při nasazování náhubku.
4. Buďte zodpovědným majitelem psa! Nenechávejte svého psa osamotě s nasazeným náhubkem! Náhubek by neměl být nošen dlouhou dobu.
5. Nepoužívejte nošení náhubku jako trest!

Vezměte prosím na vědomí, že z důvodů dobrých životních podmínek zvířat by se tento produkt neměl používat delší dobu (< 10 minut), a nikoli během fyzické aktivity (např. procházky).

**DA Mundkurv**
**Hvordan mundkurven justeres:**

1. Sæt mundkurven over din hunds ansigt (fordi den er specielt egnet, vil hundens øjne være under nettet).
2. Din hund skal kunne gispe efter vejret og bevæge tungen frit.
3. Halsrem: Sørg for at halsremmen passer tæt og mundkurven kan ikke trækkes af hundens hoved.
4. For hovedrem: Juster for hovedremmen på en måde, så mundkurven ikke glider ind i hundens øjne.
5. Tjek alle Remmerne forsigtigt, mundkurven må ikke kunne smutte/glide. Garanterer at mundkurven passer sikkert ved at prøve den foran og over hundens næse. Giv din hund lidt tid, i begyndelsen, vil hunden prøve at fjerne mundkurven.

Mundkurven kan fastgøres yderligere ved at trække hundens halsbånd igennem løkken på hovedremmen.

**Opmærksom:**

1. Sørg for at du har valgt den rigtige mundkurv.
2. Mundkurven må ikke være for stram.
3. Væn langsomt din hund til mundkurven ved fx at give den godbidder, når du putter mundkurven på.
4. Vær en ansvarlig hundeejer! Efterlad ikke din hund uden opsyn iført mundkurv! Tilsvarende, burde den ikke blive båret i længere tid ad gangen.
5. Brug ikke en mundkurv til at straffe hunden.

Bemærk venligst, at dette produkt af hensyn til dyrevelfærd ikke bør bruges i en længere tidsperiode (<10 minutter) og ikke samtidig med fysisk aktivitet (fx gåture).

**SK Náhubok**
**Ako nastaviť náhubok:**

1. Nasad' náhubok na tvár psa (vďaka špeciálnemu strihu sú pod sieťkou aj oči psa).
2. Tvoj pes musí mať možnosť voľne dýchať a pohybovať jazykom.
3. Remienok na krk: Uisti sa, že remienok na krku tesne prilieha a náhubok sa nedá stiahnuť z hlavy psa.
4. Popruh na čelo: Nastav popruh na čele tak, aby náhubok nesklzol psovi do očí.
5. Dôkladne skontroluj všetky popruhy, náhubok nesmie sklznúť. Uisti sa, že náhubok dobre sedí, a skús ho vytiahnuť dopredu a cez nos psa. Daj svojmu psovi aj trochu času. Na začiatku sa pes bude snažiť zbaviť náhubku.

Ak chceš náhubok ďalej upevniť, môžeš pretiahnuť obojek cez slučku na popruhu na čele.

**Pozor:**

1. Uisti sa, že je vybraný správny náhubok.
2. Ústie nesmie byť tesné.
3. Na náhubok si pes zvyká pomaly, napr. tak, že mu pri nasadzovaní dávaš pochúťky.
4. Buď zodpovedným majiteľom psa! Nenechávaj psa bez dozoru, keď má nasadený náhubok! Rovnako by sa nemal nosiť dlhší čas.
5. Nepoužívaj náhubok na potrestanie psa.

Uvedom si, prosím, že tento výrobok sa z dôvodov ochrany zvierat nesmie používať dlhší čas (<10 minút) ani počas telesnej záťaže (napr. prechádzky).

**UK Намордник**
**Як відрегулювати намордник:**

1. Надягніть намордник на морду собаки (завдяки особливому приляганню очі собаки також будуть під сіткою).
2. Ваш собака повинен мати можливість вільно дихати й рухати язиком.
3. Нашийний ремінь: Переконайтеся, що нашійний ремінь щільно прилягає до шиї, а намордник неможливо стягнути з голови собаки.
4. Налобний ремінь: Відрегулюйте налобний ремінь таким чином, щоб намордник не сповзав собаці на очі.
5. Уважно перевірте всі ремені, намордник не повинен зісковзувати. Переконайтеся, що намордник надійно прилягає. Для цього спробуйте натягнути його спереду на ніс собаки. Приділіть трохи часу й своєму собаці. Спочатку собака намагатиметься позбутися намордника.

Щоб ще більше зафіксувати намордник, ви можете протягнути нашійник собаки через петлю на налобному ремені.

**Увага!**

1. Переконайтеся, що ви вибрали правильний намордник.
2. Намордник повинен бути тугим.
3. Привчайте собаку до намордника поступово, наприклад даючи їй ласощі під час надягання виробу.
4. Будьте відповідальним власником собаки! Не залишайте собаку без нагляду, коли на ній намордник! Також його не слід використовувати протягом тривалого часу.
5. Не використовуйте намордник для покарання собаки.

Зверніть увагу, що з міркувань безпеки тварин цей продукт не слід використовувати протягом тривалого часу (<10 хвилин) та під час фізичних навантажень (наприклад, прогулянок).

**HU Szájkosár**
**A szájkosár beállítás:**

1. Helyezze a szájkosarat a kutya pofájára (a speciális illeszkedés miatt a kutya szemei is a háló alatt lesznek).
2. A kutyának képesnek kell lennie lihegni és szabadon mozgatni a nyelvét.
3. Nyakpánt: Győződjön meg arról, hogy a nyakpánt szorosan illeszkedik, és a szájkosár nem húzható le a kutya fejéről.
4. Homlokpánt: Állítsa be a homlokcsíját úgy, hogy a szájkosár ne csúszson bele a kutya szemébe.
5. Minden hevedert gondosan ellenőrizzen, a szájkosár nem csúszhat el. Győződjön meg arról, hogy a szájkosár biztonságosan illeszkedik, próbálja meg előlre és a kutya orra fölé húzni. Adjon a kutyájának is egy kis időt. Kezdetben a kutya megpróbál megszabadulni a szájkosártól.

A szájkosár további rögzítéséhez a kutyanyakörvet áthúzhatja a homlokcsíjon lévő hurokon.

**Figyelem:**

1. Győződjön meg arról, hogy a megfelelő szájkosarat választotta.
2. A szájkosár ne legyen szoros.
3. Lassan szoktassa a kutyát a szájkosárhoz, például úgy, hogy a szájkosár felhelyezésekor jutalomfalatokat ad neki.
4. Legyen felelős kutyatulajdonos! Ne hagyja felügyelet nélkül a kutyát, amikor szájkosarat visel! Nem szabad hosszabb ideig hordani sem.
5. Ne használja a szájkosarat a kutya büntetésére.

Kérjük, vedd figyelembe, hogy állatvédelmi okokból a terméket nem szabad hosszabb ideig (10 percnél tovább) és fizikai megterhelés (pl. séták) során használni.